

Chân Dung Người Tiêu Thụ

Shannon Gulley

Nếu có ai biết được tình trạng một người khuyết tật phát triển phải sống một mình như thế nào, người đó hẳn phải là Shannon Gulley. Hiện tại 45 tuổi, Shannon—người bị chứng tự kỷ và khuyết tật trí tuệ nhẹ—đã chuyển đến sống một mình trong căn chung cư đầu tiên của cô khi cô mới chỉ tròn 20 tuổi.

Hiện cô đang sống trong một căn chung cư một-phòng-ngủ ở Irvine, nhưng trong những năm qua, cô đã sống trong những căn chung cư ở Westminster, Anaheim, Orange và Huntington Beach. Cô đã yêu thích một điều gì đó ở hầu hết những nơi cô đã sống, nhưng Huntington Beach là chốn đặc biệt.

"Tôi thích sống gần bãi biển," cô nói, nhắc đến những niềm vui mà cô đã có khi nhảy lên những con sóng và trượt ván trên sóng trong những tháng hè ấm áp.

Shannon đã chuyển đến sống một mình trong căn chung cư đầu tiên của cô khi cô mới chỉ tròn 20 tuổi.

Tonya Hernandez, chủ nhân và nhà quản trị của Independent Living Solutions, là nhà cung cấp dịch vụ sống tự lập (ILS) cho Shannon trong khoảng bốn năm, đã nói rằng cho dù Shannon là một người rất hạnh phúc và cởi mở, cô đã có những giờ phút thăng trầm của mình. Nhưng cô đã



Shannon Gulley (trên) trong căn chung cư của cô và (phải) với bạn trai của cô là Dave.

phát triển thật nhiều trong vài năm trở lại đây.

"Lòng tự trọng của cô đã phát triển", Tonya nói. "Trước đây cô ấy cũng nhút nhát, nhưng hiện tại cô ấy đã cởi mở hơn trước nhiều."

Thành viên của Independent Living Solutions là Jerilyn Marzett giúp cho Shannon hai ngày một tuần với những sự hỗ trợ khác nhau, từ việc lập kế hoạch bữa ăn và mua sắm thực phẩm, đồ dùng đến việc quản lý tiền bạc và việc tự hỗ trợ. Tonya và những người khác trong nhóm của ILS, những người làm việc với Shannon, đã rất ấn tượng với cách

cô đã giải quyết những thử thách, đối phó với nghịch cảnh, và đạt được mục tiêu khiến họ bầu cô là "Người Tiêu Thụ Của Năm" tại buổi đi chơi dã ngoại hàng năm của công ty vào năm ngoái. Sự vinh danh này được đi kèm với một bằng khen đặt trong khung, một chiếc ví, và \$100 để tiêu pha mà Shannon đã sử dụng để đi mua sắm quần áo mới.

Dù sao, nhà cung dịch vụ ILS của cô không phải là tổ chức duy nhất đã nhận thấy khả năng của Shannon. Cô đã làm việc tại chợ Albertsons hơn một năm trời, và cô đã được vinh danh về việc ý thức về vấn đề an toàn và sự chú ý đến từng chi tiết trong công việc của mình trong vai trò là một nhân viên tiếp khách. Sự vinh danh về vấn đề an toàn này bao gồm một bằng khen đẹp đẽ và một thẻ quà tặng của siêu thị.

Xem tiếp **Shannon Gulley** trang 7

Đối Thoại

Đối Thoại phát hành bốn lần mỗi năm do Trung Tâm Vùng Quận Orange thực hiện cho những người có khuyết tật phát triển, gia đình họ và những người cung cấp dịch vụ.

Bạn cũng có thể đọc *Đối Thoại* trên mạng toàn cầu của RCOC: www.rcocdd.com.

Copyright © 2013

Ban Giám Đốc

Tresa Oliveri, *Chủ tịch*
Clifford Amsden, *Phó Chủ tịch*
Sylvia Delgado, *Thư ký*
Robert Costello, *Thủ quỹ*
Mark Antenucci
Meena Chockalingam
Joseph DeCarlo
Luke Franck
Christopher Jenkins
Peter Kuo
Kathy McCrystal
Thomasina Parker
Martha Patarroyo
Fernando Peña
Palak Shah
Hilda Sramek

Những Buổi Họp của Ban Giám Đốc Năm 2013

7 tháng Ba • 4 tháng Tư
2 tháng Năm • 6 tháng Sáu
11 tháng Bảy • 1 tháng Tám

Công chúng được mời đến tham dự. Những buổi họp bắt đầu vào 6:00 giờ chiều và được tổ chức tại Phòng Khách tiết của Trung Tâm Vùng tại văn phòng trung ương mới, khu Tustin Centre Tower, nằm tại 1525 North Tustin Avenue ở Santa Ana. Nếu bạn cần người thông dịch, xin gọi trước ít nhất 10 ngày và để lại lời nhắn tại số (714) 796-5100, ext. 5907.

Ban Điều Hành Trung Tâm Vùng Quận Orange

Larry Landauer, *Tổng Giám Đốc*
Janis White, *Giám Đốc Điều Hành*
Bette Baber, *Giám Đốc Tài Chính*
LeeAnn Christian, *Giám đốc về Tình Hữu Hiệu của Tổ Chức*
Peter Himber, M.D., *Giám Đốc Y Tế*
Pat Glancy, *Quản Đốc Nhóm Nhận Người Bệnh Mới*
Rosalinda Lopez, *Quản Đốc vùng Trung Tâm*
Keli Radford, *Quản Đốc vùng Tây*
Patrick Ruppe, *Quản Đốc vùng Bắc*

Tin Cập Nhật về Lập Pháp

Tin Cập Nhật về Ngân Sách

Vào ngày mùng 10 tháng Một, Thống đốc Brown đã công bố ngân sách của mình cho tài khóa 2013-2014. Một cách tổng quát, nó đem lại những thông tin tốt đẹp cho người có khuyết tật phát triển và gia đình của họ bởi lẽ nó không bao gồm bất cứ một sự cắt giảm tài trợ nào đối với các trung tâm vùng. Thật sự, Thống đốc đã đề nghị một sự tăng ngân sách nhỏ để cân bằng sự gia tăng số lượng người có khuyết tật phát triển hợp lệ để nhận dịch vụ, và đưa ra những thay đổi trong nhu cầu về dịch vụ của người tiêu thụ.

Nếu sự cắt giảm 1.25% trong việc chi trả kết thúc, nó sẽ phục hồi được \$46.7 triệu cho các nhà cung cấp dịch vụ.

Những tin tức tốt đẹp khác là ngân sách này giả định việc cắt giảm 1.25% trong các khoản chi trả cho các nhà cung cấp dịch vụ sẽ kết thúc như dự kiến vào ngày 30 tháng 6, 2013. Sự cắt giảm các khoản thanh toán này đã tạo rất nhiều khó khăn cho các nhà cung cấp dịch vụ trong việc cố gắng để giữ chân những nhân viên giỏi và duy trì tốt chất lượng của các dịch vụ. Nếu sự cắt

giảm 1.25% trong việc chi trả kết thúc, nó sẽ phục hồi được \$46.7 triệu toàn năm cho các nhà cung cấp dịch vụ.

Cùng lúc, đề nghị ngân sách của Thống đốc kêu gọi việc thực hiện Lệ Phí Đóng Góp Thường Niên của Gia Đình trở nên vĩnh viễn. Lệ phí này, chỉ được xét định đối với những gia đình có lợi tức cao, là khoảng \$150 hoặc \$200 cho mỗi gia đình, và nó giúp tiết kiệm được \$7.2 triệu.

Giai đoạn kế tiếp trong quá trình là các thành viên của Hạ viện và Thượng viện sẽ phải duyệt xét và phân tích kế hoạch của Thống đốc, và phải đề xuất các ý tưởng riêng của họ về vấn đề ngân sách. Chúng ta có thể sẽ phải chờ đến tháng Tư hoặc tháng Năm trước khi biết được nhiều hơn về những gì ngân sách của năm tới sẽ chứa đựng, nhưng chúng tôi hy vọng rằng nền kinh tế sẽ tiếp tục khá hơn và cải thiện triển vọng ngân sách của California.

Đề nghị ngân sách của Thống đốc kêu gọi việc thực hiện Lệ Phí Đóng Góp Thường Niên của Gia Đình trở nên vĩnh viễn.

Muốn biết các thông tin mới nhất về ngân sách tiểu bang, xin nhớ ghé thăm trang mạng của RCOC (www.rcocdd.com). Từ trang chủ, xin bấm vào phân mục "News & Events" và sau đó "Legislation & Budget".

Hãy Mua Vé Spotlight Của Bạn Trước Khi Hết Vé!

Buổi Dạ Tiệc Có Khiêu Vũ cùng với dịp trao giải Spotlight luôn luôn là một biến cố "cháy vé", và vé phải được mua trước, vì vậy hãy chắc chắn để có được vé của bạn trong khi vé vẫn còn. Buổi tổ chức năm nay sẽ diễn ra vào ngày **Thứ Sáu, 22 tháng Ba**, tại Crowne Plaza Hotel ở Anaheim. Giá vé là \$45 cho mỗi người và có thể được mua bằng cách tải mẫu đơn đặt vé từ trên trang mạng của RCOC (www.rcocdd.com) xuống; sau đó gửi mẫu đơn này với khoản thanh toán cho Integrity House vốn là nhóm đứng ra tổ chức sự kiện này. Nếu bạn có thắc mắc, hoặc muốn trả tiền qua điện thoại dùng thẻ tín dụng, xin vui lòng gọi cho Integrity House (714) 542-0855, ext. 248.

Tường Trình của Tổng Giám Đốc

RCOC nỗ lực Mở Rộng Cơ Hội Chọn Lựa Chỗ Ở cho Người Tiêu Thụ

Của Larry Landauer, Tổng Giám Đốc

Đa số mọi người đều không quen thuộc với Dự Luật Thượng viện 812 (SB 812) (2010) dùng để sửa đổi Mục 65583 của Bộ Luật Chính Phủ liên quan đến nhà ở, nhưng chính dự luật này lại là dự luật mà nhiều người trong chúng ta hy vọng sẽ tạo nên một sự khác biệt lớn trong cuộc sống của những người có khuyết tật phát triển. Vì nó đòi hỏi các thành phố và quận hạt của tiểu bang California phải phân tích các nhu cầu nhà ở của những người có khuyết tật trong khu vực của họ, và đưa những phân tích đó vào kế hoạch tổng quát của họ về vấn đề nhà ở.

***Tìm cách giải quyết vấn đề
thiếu chỗ ở với giá phải chăng
cho những người có khuyết tật
phát triển đã là một ưu tiên tại
RCOC từ lâu.***

Tìm cách giải quyết vấn đề thiếu chỗ ở với giá phải chăng cho những người có khuyết tật phát triển đã là một ưu tiên tại RCOC từ lâu. Một tỷ lệ lớn những người chúng tôi hiện đang phục vụ là các trẻ em. Giống như các bạn cùng trang lứa của mình, gần như tất cả trẻ con sống trong gia đình của các em với cha mẹ của chúng. Tuy nhiên, điều quan trọng là chúng tôi chuẩn bị để đáp ứng nhu cầu trong tương lai của các em—đặc biệt trong lĩnh vực chỗ ở—khi các em thực hiện sự chuyển tiếp sang cuộc sống của người trưởng thành.

Đó chính là lý do tại sao chúng tôi đang rất tích cực trong việc khuyến khích các gia đình bắt đầu lập kế hoạch chuyển tiếp sớm sửa. Đó cũng là lý do tại sao chúng tôi đã đưa nó lên thành ưu tiên để hỗ trợ những người tiêu thụ trong việc tìm được trợ cấp nhà ở từ chính phủ liên bang—có khi được gọi là "chứng từ HUD" hoặc



"chứng từ trong Mục 8." (Xin xem câu chuyện liên quan tại trang 6.) Và đó chính là lý do tại sao chúng tôi đã đưa ra những sáng kiến □□ để bảo đảm rằng trong khi SB 812 được thực hiện,

các nhà thiết kế của quận hạt và thành phố cũng như các thành viên hội đồng của 34 thành phố trong Quận Orange hiểu được nhu cầu của những người mà chúng tôi phục vụ.

Hội Đồng Tư Vấn về Vấn Đề Nhà Ở trong Cộng Đồng của RCOC đang dẫn đầu một yếu tố quan trọng trong nỗ lực của chúng tôi, đó là xác định khi nào các vấn đề nhà ở sẽ được thảo luận tại các cuộc họp của hội đồng thành phố, và huy động các tình nguyện viên tham gia và vận động thay mặt cho những người có khuyết tật phát triển. Tất cả chỉ cần một vài phụ huynh, một số các thành viên trong gia đình hoặc người tiêu thụ ở từng khu vực để tạo nên một sự khác biệt lớn. Nếu bạn không thể chính thức đến tham dự các cuộc họp, bạn vẫn có thể giúp đỡ. RCOC có thể cung cấp các thông tin liên lạc và các đề nghị cho việc gọi điện thoại, gửi email hoặc viết thư cho các thành viên hội đồng thành phố của từng địa phương, cho thị trưởng và cho các viên chức quy hoạch thành phố. Bất cứ ai muốn tham gia có thể gửi email cho chúng tôi tại địa chỉ ddhousing@rcocdd.com.

Điều quan trọng đối với những người thực hiện chính sách công và

đưa ra những quyết định về quy hoạch là hiểu được sự đa dạng của các cá nhân có khuyết tật. Chẳng hạn, các nhu cầu của một người bị não liệt có thể rất khác với những nhu cầu của một người có bệnh tự kỷ hay hội chứng Down. Tuy nhiên, chúng tôi cũng muốn họ biết rằng với các dịch vụ và sự hỗ trợ đúng, hầu như mỗi người tiêu thụ—thậm chí đối với cả những người với những khó khăn nghiêm trọng nhất—cũng có thể sống một cách an toàn và với nhân phẩm trong cộng đồng.

Sự thực là những chọn lựa trong lối sống đối với những người tiêu thụ ở Quận Orange cũng đa dạng như những cá nhân mà chúng tôi phục vụ. Cho dù đa số người chúng tôi phục vụ có thu nhập rất thấp, với trợ cấp nhà ở liên bang, hầu như tất cả mọi người trong số họ đều có thể có đủ tiền để sắm một căn hộ. Và trong khi chúng tôi đang thấy là có những bạn trẻ lựa chọn việc Sống Tự Lập hoặc Sống Với Sự Hỗ Trợ, nhiều người vẫn thích sống trong một nhà nhiều người hoặc trong một gia đình cha mẹ nuôi, vì họ muốn được sống gần những người khác nhiều hơn. Điều quan trọng cần nhớ là có những sự lựa chọn không hề có ngay cả một thập niên trước, và RCOC có mặt ở đây là để giúp điều hướng cảnh quan về nhà ở.

Một nguồn tài nguyên tốt cho những người bắt đầu khám phá vấn đề nhà ở là trên trang mạng của RCOC (www.rcocdd.com). Trong Mục Consumer, dưới phần Descriptions of Services, bấm vào Residential Services và bạn sẽ tìm thấy *Where I Can Live*—phần hướng dẫn dễ hiểu này trả lời các câu hỏi phổ biến về các dịch vụ dân cư và cung cấp các gợi ý để giúp một người có khuyết tật thấy được là bằng cách nào, ở đâu và với ai họ muốn sống cùng, và để thực hiện những lựa chọn tốt nhất cho họ.

Bản Tin Cập Nhật về Ủy Ban Cổ Ván Người Tiêu Thụ

Nhóm CAT Hẹn Mặt Vui Vẻ vào Dịp Lễ trong tháng Mười Hai

Của **Sylvia Delgado**, Chủ tịch Nhóm CAT

Tất cả chúng tôi đã có một thời gian tuyệt vời kỷ niệm lễ lạc tại buổi họp của Nhóm Cổ Ván Người Tiêu Thụ chúng tôi vào Tháng Mười Hai. Chúng tôi cùng nhau ăn trưa, gặp gỡ với bạn bè, chơi bingo,

và đã đến thăm ông già Noel Santa Claus. Đây là một nhóm lớn, nên chúng tôi không thể để có được hình ảnh của tất cả mọi người, nhưng đây là một vài hình ảnh được chụp trong ngày hôm đó. Xin cảm ơn tất cả mọi người đã đến và làm nên sự kiện thú vị này. Tôi hy vọng chúng tôi sẽ được gặp tất cả các bạn tại buổi họp kế tiếp của chúng tôi!



Những Buổi Họp Tới Của Nhóm CAT

20 tháng Ba
17 tháng Tư
15 tháng Năm
19 tháng Sáu
15 tháng Bảy

Những buổi họp của CAT từ 10:00 giờ sáng đến trưa tại văn phòng của RCOC ở Santa Ana, 1525 North Tustin Avenue. Xin gọi trước cho Kelly Rico tại (714) 796-5330 để cho bà biết là bạn sẽ tham dự.



Những Buổi Hội Học về Kiểm Soát Hành Vi cho Phụ Huynh

Trung Tâm Vùng Quận Orange tổ chức những buổi hội học này miễn phí dành cho các phụ huynh. Những buổi hội học về Kiểm Soát Hành Vi trình bày những nguyên tắc căn bản trong việc kiểm soát hành vi theo hướng tích cực với một mục tiêu cụ thể là giúp đỡ cho phụ huynh của những trẻ có khuyết tật phát triển thay đổi những hành vi của chính họ cũng như hành vi của con em mình.

Trong tất cả những buổi hội học, phụ huynh sẽ được tham dự một cách tích cực và được mời gọi để thảo luận về những khó khăn cụ thể về mặt hành vi mà họ đang phải đương đầu. Phải giữ chỗ trước, và mỗi nhóm thường được giới hạn từ 40 cho đến 45 gia đình.

Xin liên lạc với phối hợp viên dịch vụ của bạn hoặc với Tracy Vaughan tại (714) 796-5223 để biết thêm chi tiết về ngày, giờ, địa điểm, và việc ghi danh.

GHI CHÚ: Không có dịch vụ giữ trẻ, vậy xin vui lòng đừng mang trẻ đến những buổi họp.

Hội Học về Kiểm Soát Hành Vi

(5 kỳ học)

Trình bày bằng tiếng Việt do *Thang C. Do, M.A., BCBA* và *Tran Luu, M.A. (Footprints)*

Khi nào: Các tối thứ Ba – mùng 5 tháng Ba, 12 tháng Ba, 19 tháng Ba, 26 tháng Ba và mùng 2 tháng Tư

(GHI CHÚ: Huấn luyện tiêu tiểu sẽ là tâm điểm của buổi họp cuối trong loạt hội học này)

Thời gian: 6:30 – 9 giờ tối

Địa điểm: Văn phòng của Trung Tâm Vùng tại Westminster
5555 Garden Grove Boulevard, Suite 100

Hội Học về Kiểm Soát Hành Vi

(5 kỳ học)

Trình bày bằng tiếng Anh do *Dr. Joyce Tu, Ed.D., BCBA (Center for Behavioral Sciences)*

Khi nào: Các tối thứ Ba – mùng 2 tháng Tư, mùng 9 tháng Tư, 16 tháng Tư, 23 tháng Tư và 30 tháng Tư

(GHI CHÚ: Huấn luyện tiêu tiểu sẽ là tâm điểm của buổi họp cuối trong loạt hội học này)

Thời gian: 6:30 – 9 giờ tối

Địa điểm: Văn phòng của Trung Tâm Vùng tại Santa Ana
1525 North Tustin Avenue
Chỗ đậu xe nằm trong khu đối diện với cao ốc đặt văn phòng của RCOC

Hội Học về Huấn Luyện Các Kỹ Năng Xã Hội – Nhắm vào Lứa Tuổi từ 5 đến 11

(6 kỳ học)

Trình bày bằng tiếng Anh do *Footprints*

Khi nào: Các tối thứ Ba – mùng 7 tháng Năm, 14 tháng Năm, 21 tháng Năm, 28 tháng Năm, mùng 4 tháng Sáu, và 11 tháng Sáu

Thời gian: 6:30 – 9 giờ tối

Địa điểm: Văn phòng của Trung Tâm Vùng tại Orange
3111 North Tustin Street, Suite 150

Hội Học về Kiểm Soát Hành Vi

(5 kỳ học)

Trình bày bằng tiếng Tây-ban-nha do *Dr. Ana Lorenz, Ph.D. (Lorenz & Associates)*

Khi nào: Các tối thứ Ba – 7, 14, 21, 28 tháng Năm và mùng 4 tháng Sáu

(GHI CHÚ: Huấn luyện tiêu tiểu sẽ là tâm điểm của buổi họp cuối trong loạt hội học này)

Thời gian: 6:30 – 9 giờ tối

Địa điểm: Văn phòng của Trung Tâm Vùng tại Westminster
5555 Garden Grove Boulevard, Suite 100

Hội Học về Kiểm Soát Hành Vi

(5 kỳ học)

Trình bày bằng tiếng Anh do *Melissa Sweitzer, Ph.D.*

Khi nào: Các sáng thứ Ba – mùng 9 tháng Bảy, 16 tháng Bảy, 23 tháng Bảy, 30 tháng Bảy và mùng 6 tháng Tám

(GHI CHÚ: Huấn luyện tiêu tiểu sẽ là tâm điểm của buổi họp cuối trong loạt hội học này)

Thời gian: 9:30 sáng – trưa

Địa điểm: Văn phòng của Trung Tâm Vùng tại Santa Ana
1525 North Tustin Avenue
Chỗ đậu xe nằm trong khu đối diện với cao ốc đặt văn phòng của RCOC

Chứng Từ HUD Có Thể Trở Thành Chìa Khóa Giúp Người Tiêu Thụ Sống Độc Lập

Tại Quận Orange, tiền thuê trung bình của một căn chung cư một phòng ngủ là khoảng hơn 150% số tiền Phụ Cấp An Sinh (SSI) là số tiền mà hầu hết mọi người có khuyết tật phát triển dựa vào như nguồn thu nhập duy nhất của họ. Với việc nhà ở cho thuê đắt đỏ như vậy, các khoản trợ cấp tiền thuê nhà của liên bang (còn được gọi là chứng từ) được cung cấp thông qua Bộ Phát Triển Nhà Cửa và Đô thị (HUD) có thể là chìa khóa để những người trưởng thành với khuyết tật phát triển có thể sống một mình được.

Hầu như bất cứ ai nhận trợ cấp SSI đều có thể hội đủ điều kiện để được nhận được một chứng từ HUD.

Để hợp lệ cho việc nhận một chứng từ HUD, một người thường không thể có lợi tức cao hơn 30-50% thu nhập trung bình của khu vực. Theo Leah Saitz, Phối hợp viên của RCOC về mặt Sống Tự Lập & Sống Được Hỗ Trợ, hầu như bất cứ ai nhận trợ cấp SSI đều có thể hội đủ điều kiện để được nhận được một chứng từ HUD. Ngoài ra, còn một vài điều nữa—chẳng hạn như có một khuyết tật—sẽ giúp cho một người được xét với ưu tiên cao hơn trên danh sách chờ đợi để được một chứng từ.

Cho dù có những giới hạn, nhưng thường thì việc có được một chứng từ có nghĩa là người đó sẽ phải trả 30-40% thu nhập của mình cho tiền thuê hàng tháng, và chính phủ liên bang sẽ trả trực tiếp phần còn lại cho chủ nhà. Những người có chứng từ có thể thuê một căn chung cư, một ngôi nhà cho gia đình đơn, một căn condo, hoặc nhà một căn hộ tiền chế có thể di động được.

Tại Quận Orange, các chứng từ HUD (còn được gọi là các chứng từ thuộc Mục 8) được cung cấp thông qua bốn cơ quan chính phủ. Anaheim Housing Authority, Garden Grove Housing Authority và Santa Ana Housing Authority, mỗi nơi có thể cung cấp chứng từ cho những người có thu nhập thấp hiện sống hoặc làm việc ở các thành phố của họ. Orange County Housing Authority điều hành một chương trình cho những người sống ở các thành phố và các cộng đồng khác trên toàn quận. Tất cả các cơ quan lo về vấn đề nhà cửa này đều nhận đơn trực tuyến và một số có trang mạng riêng cung cấp thông tin, nhưng sau đây là những điều quan trọng nhất mà các gia đình và người tiêu thụ cần biết về các chứng từ HUD.

1. Vào Danh Sách Chờ Đợi

Để nộp đơn xin với bất kỳ của các cơ quan nhà ở nào của khu vực, một người phải được ít nhất 18 tuổi. Vì việc được chứng từ có thể mất vài năm, ngay cả với những ưu đãi mà người có khuyết tật được hưởng, để tên của một người được nằm trong danh sách chờ đợi, điều quan trọng là không nên chờ cho đến khi người tiêu thụ được chuẩn bị đầy đủ để sống tự lập mới nộp đơn. Nên nhớ rằng, nếu một người hội đủ điều kiện để được một chứng từ trước khi người đó đã sẵn sàng, họ sẽ không bao giờ bị bắt buộc phải sử dụng nó.

2. Nhớ Cập Nhật Thông Tin về Bạn

Khi tên của một người, sau cùng, được nằm trong danh sách chờ đợi, cơ quan lo về nhà ở sẽ cố gắng liên lạc với họ bằng cách sử dụng các thông tin mà họ ghi trên đơn nộp. Vì vậy, bất cứ khi nào một người tiêu

thụ di chuyển hoặc có số điện thoại hoặc địa chỉ email mới, điều rất quan trọng là đơn xin chứng từ của họ phải được cập nhật. Các chứng từ có thể được cấp bất cứ lúc nào, và việc có những thông tin cập nhật nhất trong hồ sơ giúp cho cơ quan nhà ở có thể liên lạc được với người tiêu thụ.

3. Tìm Hiểu Về Những Nguồn Hỗ Trợ Có Thể Có

RCOC được biết là một số người tiêu thụ đã từ chối chứng từ vì họ không nghĩ rằng họ đã sẵn sàng để sống một mình. Leah khuyến khích người tiêu thụ và gia đình liên hệ với RCOC trước khi họ thực hiện quyết định đó. "Nếu người ta đã nộp đơn từ nhiều năm trước, họ có thể không hoàn toàn hiểu được phạm vi và các loại dịch vụ hiện có để hỗ trợ một người bị khuyết tật phát triển," bà nói, lưu ý rằng các dịch vụ cá nhân được cung cấp bởi RCOC làm cho việc sống trong một căn hộ trở nên một lựa chọn an toàn cho nhiều người trưởng thành không bao giờ nghĩ rằng họ sẽ sống ở nơi riêng của họ.

4. Liên Lạc Với Phối Hợp Viên Dịch Vụ Của Bạn

Trong khi cả trung tâm vùng lẫn các cơ quan cung cấp nhà ở cung cấp rất nhiều thông tin trực tuyến, hãy nhớ rằng phối hợp viên dịch vụ của bạn tại RCOC luôn ở đây để giúp đỡ. Nếu bạn có câu hỏi hoặc quan tâm, cho dù về nhà ở hoặc về bất kỳ một vấn đề nào khác, xin vui lòng gọi điện thoại hoặc gửi email cho phối hợp viên dịch vụ của bạn.

Joseph Nacario, Giám đốc của Integrated Resources Institute (IRI)—chương trình đã thuê mướn huấn luyện viên về việc làm của Shannon—đã nhấn mạnh rằng Shannon đã tham dự buổi phỏng vấn về việc làm của mình tại Albertsons giống như các nhân viên khác. Ông lưu ý rằng, trong những phẩm chất của mình, cô ấy có kỹ năng tiếp đón khách hàng thật tuyệt vời và với kinh nghiệm của mình, cô đã làm thật tốt công việc.

“Cho dù có bất cứ vấn đề gì xảy ra trong ngày, bạn sẽ được trở về ngôi nhà ngọt ngào của bạn.”

Trước khi nhận được công việc tại chợ Albertsons, Shannon đã từng làm việc trong vai trò một tình nguyện viên tại Irvine Animal Care Center (Trung tâm Chăm Sóc Động Vật tại Irvine), với sự hỗ trợ của IRI. Với tất cả các hoạt động khác của mình, hiện cô không còn thời gian để làm việc thiện nguyện nữa, nhưng cô yêu thú vật và chia sẻ căn chung cư của mình với con mèo mướp yêu quý của cô mà cô đặt tên là Munchkin. Shannon thậm chí đã dẫn Munchkin đến gặp ông già Noel vào dịp Giáng Sinh!

Shannon cũng thích tham dự các lớp học tại trường Đại học Cộng đồng Coastline Community College. Cô đang mong được tham dự những lớp học ứng dụng bao gồm toán, viết văn, đọc, và lập ngân sách. Trong quá khứ, cô rất thích tập yoga. Cô cũng đã lấy những lớp học nấu ăn, và một trong những món đặc biệt của cô bây giờ là nấu ăn trên bếp nướng George Foreman Grill của cô.

Đôi khi, cô cũng nấu ăn cho bạn trai của mình, Dave, người đã nói rằng cô là một đầu bếp giỏi và thường mang hoa tặng cô. Cả hai thật sự đã gặp nhau từ nhiều năm trước, khi họ cùng làm việc tại một nhà hàng Taco Bell. Và chính là thức ăn đã mang họ lại gần nhau một lần nữa khi họ lại vừa gặp nhau tại một lớp học nấu ăn ở trường!

Molly Sullivan, phối hợp viên dịch vụ tại RCOC của Shannon, lưu ý rằng trường hợp của Shannon cho thấy rõ tầm quan trọng của chương trình cấp chứng từ thuộc Mục 8 của chương trình Phát Triển Nhà Ở và Đô Thị (HUD) của chính phủ liên bang cho những người trưởng thành có khuyết tật phát triển. Với chứng từ, Shannon trả 30% thu nhập của mình từ công việc của cô tại Albertsons và số tiền cô nhận được từ quỹ An Sinh Xã Hội cho tiền thuê



Shannon và con mèo Munchkin của cô

nhà, trong khi cơ quan HUD trả phần còn lại.

Molly nhắc nhở rằng điều cần thiết cho các gia đình là việc lên kế hoạch trước cho việc chuyển đổi từ nhà của gia đình tới một chung cư. "Có thể cần một thời gian để mọi sắp xếp được thực hiện và để được vào danh sách chờ đợi nhận chứng từ HUD," cô nói.

Trước khi sống một mình, Shannon đã thử sống trong một căn nhà theo lối sống cùng nhóm. Trong khi lựa chọn đó thích hợp cho nhiều người trong số những người trưởng thành mà RCOC phục vụ, Shannon không hạnh phúc trong khung cảnh sống ấy. Khi được hỏi về những gì cô ấy muốn những người có khuyết tật phát triển cần biết về cuộc sống riêng của họ trong cộng đồng, cô chia sẻ một cách vừa thực tế vừa mang tính khích lệ.

"Thật là đáng sợ lúc đầu, khi bạn phải sống một mình", cô nói. "Nhưng nó cũng có thể rất thú vị. Bạn nhận thức được rằng bạn có chỗ ở riêng của bạn, và bạn làm được những điều bạn muốn. Bạn vừa cảm thấy hăng hái hơn, vừa thoải mái hơn. Cho dù có bất cứ vấn đề gì xảy ra trong ngày, bạn sẽ được trở về ngôi nhà ngọt ngào của bạn."



Tonya Hernandez, Shannon, Jerilyn và Joseph Nacario

Người Tiêu Thụ Quận Orange Giúp Thắp Sáng Cây Giáng Sinh Tại Thủ Phủ

Người tiêu thụ tên Christian Anderson thuộc RCOC đã được chọn để giúp Thống đốc Jerry Brown và Đệ nhất Phu nhân Anne Brown thắp sáng cây Giáng sinh của tiểu bang tại một buổi lễ đặc biệt ở Sacramento vào ngày thứ Tư, mùng 5 tháng Mười Hai, 2012. Cùng có mặt tại đó với cậu bé Christian 10 tuổi là cha mẹ cậu, Brian và Lee Anderson, và hai người anh em của cậu, Patrick và Brandon. Tất cả ba em trai này đều được chẩn đoán là có bệnh tự kỷ.

Đây là năm thứ 30 mà một em nhỏ có khuyết tật phát triển đã tham gia trong buổi lễ thắp sáng cây Giáng Sinh. Được

trang trí với hàng trăm món quà làm bằng tay cho buổi lễ hội được thực hiện bởi các trẻ em và người trưởng thành có nhu cầu đặc biệt, cây Giáng Sinh cũng đã được giăng mắc với 10,000 bóng đèn LED với công suất điện cực thấp.

"Chúng tôi chúc mừng Christian Anderson đã được chọn để giúp Thống đốc thắp sáng cây Giáng Sinh trong buổi lễ", ông Terri Delgadillo, Giám đốc Bộ Dịch Vụ Phát Triển nói. "Lễ Thắp Sáng Cây Giáng Sinh hàng năm là một cách tuyệt vời để chào đón kỳ nghỉ lễ và mừng chúc các em nhỏ và những người trưởng thành có nhu cầu đặc biệt."



Christian Anderson với mẹ là bà Lee

Các địa điểm của Trung Tâm Vùng Quận Orange

Santa Ana Office

1525 N. Tustin Avenue
24-hr Phone: (714) 796-5100

Orange Office

3111 N. Tustin, Suite 150
24-hr Phone: (714) 796-3700

Westminster Office

5555 Garden Grove Blvd., Suite 100
24-hr Phone: (714) 796-2900

BÀI VÀO BÊN TRONG

Bản tin Đối Thoại

Regional Center of Orange County
P.O. Box 22010
Santa Ana, CA 92702-2010



Chân Dung Người Tiêu Thụ:
Shannon Guiley1
Tin Cập Nhật về Lập pháp2
Hãy Mua Vé Spotlight Của Bạn
Trước Khi Hết Vết2
Tường Trình của Tổng Giám Đốc3
Tin Cập Nhật của Ủy Ban Cố Vấn
Người Tiêu Thụ4
Các buổi Hội Học về Kiểm Soát Hành VI
cho Phụ Huynh5
Chương Tự HUD Có Thể Trở Thành
Chìa Khóa Giúp Người Tiêu Th
Sống Độc Lập6

NON-PROFIT
ORGANIZATION
U.S. POSTAGE
PAID
SANTA ANA, CA
PERMIT NO. 1285